

Verzoek om een prejudiciële beslissing, gedaan bij beschikking van het Kantongerecht te Conegliano van 20 november 1972 in het geding Firma Capolongo tegen het Landbouwbedrijf MAYA

(Zaak 77/72)

De Kantonrechter te Conegliano heeft bij beschikking van 20 november 1972, ingekomen ter griffie op 27 november 1972, in de zaak Firma Capolongo te Bassano del Grappa tegen het landbouwbedrijf MAYA te Pieve di Soligo, het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen verzocht bij wijze van prejudiciële beslissing uitspraak te doen inzake de vragen :

1. of artikel 92, lid 1, van het Verdrag, waarin steunmaatregelen bij wege van financiering welke de mededinging binnen de gemeenschappelijke markt kan vervalsen worden verboden een in de rechtsorde van de Lid-Staten rechtstreeks toepasselijke bepaling is, welke voor particulieren subjectieve rechten doet ontstaan die de nationale rechter heeft te waarborgen ;
2. zo ja, met ingang van welke datum bedoelde rechten zijn ontstaan (i.e. met ingang van de dag van inwerkingtreding van het Verdrag van Rome dan wel bij afloop van de overgangperiode ofwel per 31 december 1969) ;
3. of een heffing (of geldelijke last) tot een percentage van de waarde van het uit andere Lid-Staten ingevoerde produkt, schending inhoudt van artikel 13, lid 2, of enig ander voorschrift van het Verdrag van Rome, dat speciale belastingen op importen uit de andere Lid-Staten verbiedt ;
4. of de artikelen 30 en 86 van het Verdrag binnen de Lid-Staten rechtstreeks toepasselijke voorschriften zijn ;
5. of een heffing op de uit andere Lid-Staten ingevoerde produkten ter financiering van de activiteit van een publiekrechtelijk lichaam, niet zijnde de Staat, schending van de artikelen 30 en 86, lid 1, van het Verdrag kan inhouden.

Verzoek om een prejudiciële beslissing, gedaan bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Breda van 28 november 1972 in de zaak Verzekeringsmaatschappij Ster-Algemeen Syndikaat tegen W.E. de Waal

(Zaak 78/72)

De Arrondissementsrechtbank te Breda heeft bij vonnis van 28 november 1972, ingekomen ter griffie van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen op 4 december 1972, in het geding Verzekeringsmaatschappij Ster-Algemeen Syndikaat, te Brussel tegen W.E. De Waal, te Bergen op Zoom, verzocht bij wege van prejudiciële beslissing uitspraak te doen inzake de navolgende vraag :

Heeft het rechtstreeks toepasselijk verklaren van het „onmiddellijk recht” tegenover de „derde”, als bedoeld in artikel 52 van voormelde Verordening nr. 3 tot gevolg, dat bedoeld recht dient te worden toegepast met in achtneming van de regels welke, omtrent de vaststelling van de inhoud van dat recht, gelden in het land, dat bedoeld recht heeft verleend.
